COPY

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
Fifth Avenue & 42nd St.
New York

November 30, 1932

The Director
Roerich Museum
310 Riverside Drive
New York City

Dear Sir:

Will it be possible for you to present to the New York Pub ic Library when published a copy of the Tibetan-English Dictionary, by Georges de Roerich? Our attention has been called to this publication by a notice in the Roerich Museum Press and as the Dictionary would be of great service in our reference collection, we trust you may have a copy which you can spare for deposit here when it is ready for distribution.

.....

Very truly yours,

(Signed) E.H. Anderson, Director.

COPY

December 3, 1932

Mr. E. H. Anderson, Director
New York Public Library
Fifth Ave. and 42nd St.
New York City

Dear Mr. Anderson:

We were very pleased to receive your letter of November 30th, expressing interest in the Tibetan-English Dictionary now being compiled by Dr. George de Roerich. While it would not be possible for us to accede to your request for a complimentary copy of this work, we wonder whether you could not suggest to one of your Patrons that they present a copy to the Library? If you prefer to give us the name of such a Patron, and have us approach him direct, we would also be pleased to do this.

We look forward to your reply.

Your request for a copy of "Spinoza, the Biosopher," will be given to the Roerich Museum Press.

Very truly yours,

Vice-President

P. S. We should be very glad to allow a discount of 15% from the listed price.

REPLY - to Miss Lichtmann

Dear Madam: In reply to your letter of December 3, 1932, please send to us with bill the following publication:

Roerich, Georges de
Tibetan-English Dictionary, New York: Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum. $30.00 less 15% discount.

(Very truly yours,
(Signed) Robert Lingel
Acting Chief
Acquisition Division

December 13, 1932

Yale University Press
Yale University
New Haven, Connecticut

Dear Sirs:

We wish to acknowledge receipt of your order for Dr. George de Roerich's Tibetan-English Dictionary. As you requested, we shall be glad to allow you the library discount of 15% from the list price.

Very sincerely yours,

Vice-President

December 13, 1932

Professor J. Edgerton
Yale University
New Haven, Connecticut

Dear Professor Edgerton:

We were most pleased to receive from the Yale University, on your recommendation, an order for Dr. George de Roerich's forthcoming Tibetan-English Dictionary. This work has aroused great interest and will be a valuable contribution to science. We deeply appreciate your cooperation.

With cordial greetings, I am

Sincerely yours,

Vice-President

December 13, 1932

Miss Beatrice Winser
The Public Library of Newark
New Jersey

Dear Miss Winser:

We thank you indeed for your order of December 3rd for one copy of Dr. George de Roerich's Tibetan English Dictionary. This work has aroused great interest and will be a valuable contribution to science. We deeply appreciate your cooperation in placing your order.

Sincerely yours,

Vice-President

December 14, 1932

University of Michigan General Library
Purchasing Department
Ann Harbor, Michigan

Dear Sirs:

We thank you for your order #27448 of December 9th for a copy of Dr. George de Roerich's Tibetan-English Dictionary, to be published in 1934. This work has aroused great interest and will be a valuable contribution to science. We appreciate your cooperation in placing this order.

Very truly yours,

Vice-President

COPY

December 14, 1932

Mr. J. C. Chatterji
India Academy of America
200 W. 57th St.
New York City

Dear Mr. Chatterji:

We were most pleased to receive your letter in regard to the Tibetan-English Dictionary and to know of your interest in this unique work. This volume has aroused great interest and will be a valuable contribution to science. At the time of publication we shall be very glad to send you a copy at cost. We are also interested in your suggestion to distribute the book through the book shop of the India Academy. On such sales, we could allow you a discount of 15% from the list price.

With cordial greetings, I am

Sincerely yours,

Vice-President

December 15, 1932

Mrs. Chauncey Blair
515 Briar Place
Chicago, Illinois

Dear Mrs. Blair:

We are enclosing herewith an announcement describing the Tibetan-English Dictionary now being compiled by Dr. Georges de Roerich, in collaboration with Lobzang Mingyur Dorje, a volume which has aroused great interest in scientific circles, because of its value as a unique contribution to science.

There will no doubt be many libraries and universities which at this time could not afford to subscribe to it, but which would greatly appreciate having this work thus making it accessible to the public at large. Such a contribution from a patron of art and science to any of the educational institutions or libraries would indeed by of great service.

You may wish to subscribe for this volume as a benefactor in the name of one of our educational institutes in America or aborad.

With cordial greetings, I remain

Sincerely yours,

Vice-President

9

2

NEWMAN'S

W. Newman & Co., Limited.

BOOKS, STATIONERY, PRINTING.

3, OLD COURT HOUSE STREET,
(GREAT EASTERN HOTEL)
POST BOX NO. 76.

Calcutta, 2nd May 1933

COMMISSION SALE RECEIPT.

Received *from* The Secretary, Urusvati Himalayan Research Institute of Roerich Museum, Naggar, Kulu, Punjab

on Sale or Return, *the undermentioned.*

TERMS—Thirty-three and one-third (33⅓) per cent. Commission to cover Storage, Advertising, etc. Account Sales are rendered quarterly.

We accept no liability for damage caused by the effects of time, climate, insects or fire.

Quantity.	Title of Books.	Selling Price.
3	Tibetica I	Rs 3/- per copy
	Less Com. 33⅓%	

For W. NEWMAN & CO., LTD.

DIRECTOR.

PUBLISHERS & DEALERS
IN
ALL KINDS
—OF—
BOOKS
Relating to Sanskrit,
Hindi & Ancient India
PUBLISHED
INDIA, EUROPE
AND
AMERICA.

THE
PUNJAB SANSKRIT BOOK DEPOT
Proprietors,
MOTILAL BANARSIDASS,
SAIDMITHA-STREET,
Lahore, 11th. July 193 3.

SOLE AGENTS FOR THE
Oriental Publications
OF THE
Punjab & Dacca Univ.
AND
Tantrik Press
AMERICA

AGENTS TO THE
Government of India,
Government of U. P.,
Calcutta University,
Allahabad University
Research Deptt.
J. & K. State
etc :—

NO. 416

The Pb: Oriental Series.

1. Thomas–BARHASPATYA ARTHASHASTRAM. Text & trans. Rs. 2/8/-
2. Caland–JAIMINIYA GRIHYA SUTRA Text, comm. trans. Rs. 6/-/-
3. Sivadatta–ARYA VIDYASUDHAKARA History of Sans. Lit. Rs. 8/-/-
4. Jolly & Schmidt–KAUTILYA ARTHA SASTRA 2 Vol. text, comm. Rs. 10/-/-
5. Kanjilal & Zadu–NILAMATAPURANAM. Text, appendices Rs. 5/-/-
6. B. Datta–ATHARWANA JYOTISH -/8/-
7. B. C. Law–DATHA WAMSA R. 4/-/-
8. B. Dass–JAINA JATAKAS Rs. 4/8/-
9. DAMAKAPRAHASNAM. Ans. -/6/-
10. Caland–SATPATHA BRAHMANA KANVA. Text & intro. Rs. 10-0-0
11. B. C. Law–ANCIENT TRIBES R. 3-8-0
12. Ph. Bose–PRINCIPLES OF INDIAN SILPASASTRA. Rs. 3-8-0
13. Ph. Bose — INDIAN COLONY OF SIAM. With 6 plates. Rs. 3-8-0
14. G. N. Mallik–VAISNAVA PHILOSOPHY. Rs. 8-0-0
15. SADUKTI KARNAMIRTA Rs. 8-0-0
16. Majumdar–ANCIENT INDIAN COLONIES IN THE FAR EAST VOL I CHAMPA With 21 plates Rs. 15-0-0
17. SILPASASTRA. text, trans. Rs. 2-8-0
18. PRATIMA-MANA Rs. 4-0-0
19. VEDANTA SYAMANTAKA Rs. 2-8-0

1. Aufrecht — Abhidhan Ratanmala text & Eng. Glossary. Rs. 10-0-0
2. Sarup–Nirukta text. Rs. 4-8-0
3. Atharva Pratishakhya Rs. 3-0-0

The Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum,
Naggar, Kulu, Punjab

Dear Sir,

With reference to your esteemed favour of 3rd. instant, we beg to enclose herewith your subscription form duly signed for the 5 copies of Dictionary.

As regards, your invoice for Rs 29/11/- we beg to point out, that you have charged price of the four copies of 'Tibetan Dialect of Lahul by Dr. G. de Roerich but we have found only three copies in the packet, which seems to us is left with you by an oversight. Please send the fourth copy atonce under a registered cover, as we have to send it to our customer.

You may please send us some forms afnouncing of your Dictionary for circulation among our customers.

Awaiting your favourable reply together with the missing copy at an early date.

Enclo:-Form

Yours faithfully,
Motilal Banarsidass

NAGGAR, KULU, PUNJAB

July * 15 * 1933

Motilal B.Das,Esq.
Proprietor PUNJAB SANSKRIT BOOK DEPOT
Saidmitha Street.
LAHORE.

Dear Sirs,

We are in receipt of your esteemed favour #916 of the 11th inst. and in reply have pleasure in sending you under registered cover some 2 doz. leaflets announcing our Tibetan-English Dictionary for distribution among your customers as requested.

We regret to find on checking that indeed one copy of "Tibetan Dialect of Lahul" was posted short, and we are including this copy in the reg.packet.

Thanking you in anticipation of your further valued orders,

Yours faithfully,

Original letter from MITSUKOSHI see in DICTIONARY file 12

( )

NAGGAR, KULU, PUNJAB, Br.INDIA

July * 17 * 1933

The Manager
Book Department
MITSUKOSHI Ltd
Surufacho,Nihonbashi
TOKYO, Japan.

Dear Sirs,

We thank you for your kind letter of the 10th of June and we have accordingly registered your order for

2 copies TIBETAN-ENGLISH DICTIONARY

This is scheduled to appear by the end of 1934 and you will be informed immediately the definite date is known. We are sending enclosed a leaflet on this DICTIONARY, and should you desire we shall be glad to send you some dozen or two, of these leaflets for desitribution among you customers, on hearing from you. We can allow 25% maximum discount from the present subscription price of Rs:100. After publication the sale price will be considerably higher.

In view of the fact that in Japan there is a considerable interest for the publications of the Roerich Institutions - since Prof.de Roerich has for a great many years expressed his cordiality and best feelings towards Japan, and Japan in reprprocity also expressed best friendship - weare sending you herewith two catalgoues of our URUSVATI HIMLAYAN RESEARCH INSTITUTE and of ROERICH MUSEUM PRESS publications (Prices in Rupees) , of which we can send you copies on consignment - less 33% discount. We are sending you a copy of the latest issue of URUSVATI Journal as sample on commission, together with two other booklets as per invoice enclosed.

We shall be obliged if you can let us know now, how many more copies of the TIBETAN DICTIONARY you expect to find orders for,

Prof.de Roerich's book "ADAMAN" in translation of Mr.Takeuchi in Japanese, published in Kyoto, is probably known to you. We would be obliged if you could obtain and send us 2 copies of this on similar terms to our editions. Please send by reg.bookpost, via NYK line via Colombo as this is much quicker.

Thanking you in anticipation of your early reply

Yours faithfully,

Enclosures:
1 List of RMPress Publications
1 List of Urusvati Publications
(published in India)
1 Catalogue of Japanese Exhibition
at the Roerich Museum, NY
1 invoice.

By reg.bookpost:
3 leaflets of Tibetan-Dictionary
On consignment: 1 Urusvati Journal III
1 V.White: Roerich's Paintings in India
1 Sarti: For Peace and Culture.
1 Feakins

MITSUKOSHI, LIMITED.

TOKYO, JAPAN.

The List of Our Bank References.

LONDON :-

The Yokohama Specie Bank, Ltd.
The Mitsui Bank, Ltd.
Brown, Shipley & Company.
Midland Bank, Ltd., Overseas Branch.
Lloyds Bank, Ltd., Col. & Foreign Dept.
Westminster Bank, Ltd., Foreign Branch Office.

NEW YORK :-

The Yokohama Specie Bank, Ltd.
The Mitsui Bank, Ltd.
The Bank of America.
The Chase National Bank.
Chemical Bank & Trust Co.

FRANCE :-

The Yokohama Specie Bank, Ltd. PARIS.
Société Générale, PARIS.

ITALY :-

Credito Italiano, ROME.

GERMANY :-

The Yokohama Specie Bank, Ltd., BERLIN & HAMBURG.
Deutsche Bank und Disconoto-Gesellschaft, BERLIN.

CANADA :-

Royal Bank of Canada, VANCOUVER & TORONTO.

BRITISH INDIA :-

The Yokohama Specie Bank, Ltd., BOMBAY & CALCUTTA.
The Mitsui Bank, Ltd., BOMBAY.

CHINA :-

The Yokohama Specie Bank, Ltd., SHANGHAI & PEIPING.

5M-VI-31

10.AUG.1933

Order from:

Otto Harrassowitz Leipzig

Date; July 12th 1933

quantity 4 copies

Book; Tibetica. Lahul Dialect

Conditions of sale [On commission] with bill enclosed.

Any special instructions

NAGGAR, KULU, PUNJAB

Aug * 11 * 1933

Messrs Otto Harrassowitz
Querstrasse 14
Leipzig.

Dear Sirs,

In accordance with your letter of July 12th, addressed to the Director, we have sent you to-day by reg.bookpost 4 copies of TIBETICA I, The Tibetan Dialect of Lahul by Dr.G.de Roerich as per bill attached.

Kindly note that all dollar prices have been cancelled in view of the uncertain rate of the latter and especially since the Institute's publications are printed in India and supplied from here, and that henceforth Rupee prices will be charged only.

Thanking you for your order and in anticipation of your further commands,

Yours faithfully,

P.S.We are sending you also 10 copies of our Tibetan Dict.Leaflets for distribution amongst your clients and shall be glad to receive your advance subscription orders for these. We can allow 25% on the advance subsc.price. The price will be considerably higher on publication.

OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13515

16

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum
N a g g a r / Kulu
Punjab / Brit. India

Me

Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill, on which the bookseller's discount is to be deducted. If the title is printed in....., please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

one copy more of

Tibetica. Vol. I: Roerich. Dialects of Tibet:
The Tibetan dialect of Lahul. 1933.

Bu 557

LEIPZIG, July 31st, 1933

Yours faithfully,
OTTO HARRASSOWITZ
Me

Me

Dear Sir,

I thank you very much for your sending of July 7th and request you kindly to let me have a copy of the 3rd volume of your

Journal of Urusvati Himalayan Res.Inst...

Please add your bill and note therein my countermark Bu Cont. Furthermore kindly take good notice that since vol. IV I should be in need of three copies.

Yours faithfully,

f. OTTO HARRASSOWITZ Me

Leipzig, Aug. 2nd, 1933

OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

POSTKARTE

18

PUNJAB

* 25 * 1933

Dear Sir,

We are in receipt of your letter #32425 of the 17th inst. and regret to hear that you have not found any sale for our JOURNAL vol.I of which we sent you four copies on commission. As this volume is now almost sould out and we have continuous demand for it, we shall be obliged if you will kindly return us the four copies, securely packed to protect from rain (which is very bad in the hills here) and please collect your expenses on postage by V.P.Post.

Yours faithfully,

Palhill Hall,
Kalimpong.
13/9/33

Prof. De Roerich,
Urusvati Himalayan Research Institution,
Naggar, Kulu,

Dear Sir,

I have received an order of your 'Lahuli Tibetan Dialect' price Rs 3/= per copy. Kindly send a Copy to the following add. per V.P.P and oblige.

To

Negi Zobor Das,
C/o Rai Sahib Kani Ram
B.T.A.
Gartok P.O. (Western Tibet)
(via Simla Hills)

Yours faithfully
Thurchin
Editor T.H.P.

20

21.SEP.1933

Mr.Tarchin, Editor Tibetan Newspaper
Kalimpong (Palhill Hall)

Dear Sir,

In conformity with your letter of the 13th we have sent a copy of LAHULI-TIBETAN DIALECT by Dr.G.de Roerich, by V.P.POST to Nagi Zobor Dass, as requested.

Thanking you for having transmitted this order,

Yours faithfully,

( )

NAGGAR, KULU, PUNJAB

Sep * 21 * 1933

Negi Zobor Dass,
c/o Rai Sahib Kani Ram, B.T.A.
GARTOK P.O. (Wetsern Tibet)
via Simla Hills.

Dear Sir,

We have received from Mr.Tarchin, editor of the Tibetan newspaper Kalimpong a letter asking to send you by V.P.P.

1 copy of LAHULI-TIBETAN DIALECT by Dr.G.de Roerich

which we have pleasure in posting to you to-day by V.P. as desired.

Thanking you in anticipation of your further orders,

Yours faithfully,

Me

Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill, on which the bookseller's discount is to be deducted. If the title is printed in ..... please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

22

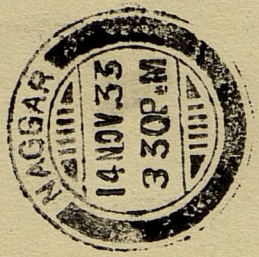
two further copies of your:

Tibetica. Vol. I: Roerich. Dialects of Tibet:
The Tibetan dialect of Lahul. 1933

Bu 566

LEIPZIG, Oct. 18th, 1933

Yours faithfully,
OTTO HARRASSOWITZ



Rollende Mark
macht Handwerk stark!
Deine Hand dem
Handwerk: 15.-21.10.33



OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum

N a g g a r, Kulu
Punjab / Brit. India

23

0654

( )

NAGGAR, KULU, PUNJAB, Br. India

Nov. 30, 1933

Messrs Otto Harrassowitz
Leipzig.

Dear Sirs,

In compliance with your order of Oct. 18th Bu 566 for 2 more copies of our TIBETICA I, we have pleasure in sending these to-day under separate reg. cover as per bill enclosed.

Thanking you in anticipation of your further commands

Yours faithfully,

Me

24

Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill, on which the bookseller's discount is to be deducted. If the title is printed in ..... please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

three further copies of:

Roerich. The Tibetan dialect of Lahul. 1933. -
Tibetica I.

Bu 578

LEIPZIG, Dec.1st, 1933

Yours faithfully,

OTTO HARRASSOWITZ



Gebt zur Winterhilfe! Helft!



OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum
N a g g a r, Kulu
Panjab / Brit. India

25

0855

( )

NAGGAR, KULU, PUNJAB, Br. India

December 28th, 1933

Messrs Otto Harrassowitz
Querstrasse 14
LEIPZIG C.1
Germany

Dear Sirs,

We thank you for your order of the 1st. Dec. 1933 Re # Me/Bu/578 just to hand and accordingly we have posted to you to-day

3 further copies of ROERICH, The Tibetan Dialect of Lahoul. 1933 - Tibetica,

as per bill enclosed.

It being the close of the year, we are giving below a summary of accounts up-todate:

24 Apr 1933	2 Ur Jurnal III	$2.05 -	Rs:	7/10/-
24 Apr "	2 Tibetica	$1.52 -	"	4/12/-
7 July "	2 Jrn Vol.I&II	$1.75 -	"	6/8/-
10 Aug "	4 Tibetica		"	9/3/-
2 Sep "	1 Ur Jr,i Tib.		"	6/11/-
30 Nov. "	2 Tibetica		"	4/12/-
30 Dec. "	3 Tibetica		"	7/-/-
			Rs:	46/8/-

(O.& E.E.)

Kindly confirm the above and rather than sending over the amount here, please deduct from above my personal purchase from you of MINERVA JAHRBUCH, informing me of the balance.

In anticipation of your further commands

Yours faithfully,

From

STUART N. WOLFENDEN
%MESSRS. GRINDLAYS & CO.
55 GRACECHURCH STREET
LONDON, E.C.3, ENGLAND
Drawer P. 1.
Beverly Hills, California.

15.JAN.1934

40083

1 Tibetica

Dr Georges de Roer

Urusvati Himal

Naggar

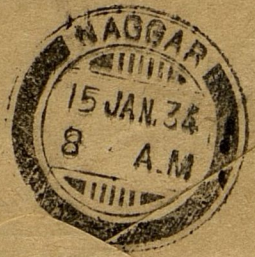
Kulu

Pu

BOOK-POST.

To, The Manager,
Urmuwati Himalayan
Reasrch Institute,
Naggar
Kulu
(Punjab)

From:—
MOTILAL BANARSI DASS
PUNJAB SANSKRIT BOOK DEPOT
Saidmitha, Lahore.


NIAGARA
15 JAN. 34
8 A.M

Me

Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill, on which the bookseller's discount is to be deducted. If the title is printed in ....., please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

28

one copy of:

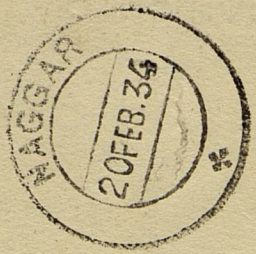
Journal of Urusvati Himalayan Research Institute. Vol. III separately, but only, if the article "Roerich, G.de. The Tibetan dialect of Lahul" contained in is quite identical with the work which was published separately under the same title.

Bu 585

LEIPZIG, Jan.23rd, 1934

Yours faithfully,
OTTO HARRASSOWITZ

Bn





OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum

N a g g a r, Kulu
Punjab / Brit. India

Harrassowitz

29

40367

~~40378~~

NAGGAR, KULU, PUNJAB, Br. India

Feb 24 1934

Messrs Otto Harrassowitz
Querstrasse 14
LEIPZIG

Dear Sirs,

We thank you for your order of Jan.23rd, just to hand, No. Bu 585 and in accordance we have sent you to-day

1 URUSVATI JOURNAL III.

As you no doubt know from the copies of this journal and TIBETAN DIALECT of LAHUL, both this reprint and the article contained in the Journal III, are absolutely identical. We have therefore supplied you the complete Journal as requested.

The bill is sent herewith.

Thanking you in anticipation of your further commands

Yours faithfully,

The Allsmtt Hostel.
St. Stephen's College.
Delhi.
India

May 9th 1934.

The Secretary: the Urusvati H.R.U., Naggar.

Dear Sir.

I have found the Lahuli grammar very interesting and I should be very grateful if you would put my ~~the~~ name down so that if any other books on Tibetan dialects are published I might be informed. Also the books which I gather are now in preparation in the Series Tibetica - namely the life of Mar-pa and Padma-dkar-po's History of Buddhism — would interest me.

Yours sincerely.
F.G. Winsor.

40738

Naggar, Kulu, Punjab.

May 14th 1934.

Prof. F.G. Winsor,
The Allnutt Hostel
St. Stephens College
Delhi.

Dear Professor Winsor,

We were glad to hear from your letter of the 9th inst., that you found the monograph on the TIBETAN DIALECT OF LAHUL very interesting. As desired, I have put you name on our mailing list for any further publications of the TIBETICA series and will notify you in due course as soon as they will appear.

Since you are interested in this kind of publications, may I perhaps draw your attention to reprints

No.12 THE TIBETAN CEREMONY OF BREAKING THE STONE, by Dr.G.de Roerich. 16 pp and illustr.- which has several pages in Tibetan Text and Engl. translation of same

and

No.11 Studies in the Kalacakra. By Dr.G.deRoerich - 12 pp, which, though having no Tibetan text, also deals with an interesting Tibetan subject.

In case you do not have these already and are interested, both these reprints from Vol.II of our Urusvati Journal, are available separately, also from this office (price Annas 1/4 and 12 Annas respectively).

Thanking you for your interest

Yours sincerely,



POST CARD

INDIA

INDIA POSTAGE
NINE PIES

WRITING SPACE

ADDRESS ONLY

Dated Chini
The 18th July 34

Dear Sir,

I was given to
understand that
you are the authority
to be consulted about
the Tibetan language.

Pro: G. de Roerich
Esq
Nagar
Kulu P. O
Punjab.

I want to learn Tibetan language. Could you kindly let me know what book will be very useful to be gone through and what steps I should take to secure them. I know Hindi, Urdu and English. I shall be obliged if you kindly refer me to such books with full address of the firm from which I could get.

Yours truly.

Thakur Das.

THAKUR DAS.
RANGE Officer
CHINI P.O. SIMLA Dist.

33

ARTIBUS ASIAE

ZEITSCHRIFT FÜR ASIATISCHE KUNST

VERLAG DER
OFFIZIN RICHARD HADL
Leipzig C/1, Johannisgasse 30

Zur Besprechung in Artibus Asiae erbitten wir:

Roerich, Georges de:

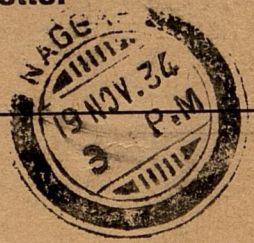
The Tibetan dialekt of Lahul (Tibetica I)

Die Artibus Asiae bringt regelmäßig Besprechungen in deutscher, englischer und französischer Sprache der Erscheinungen über asiatische Kunst, Ausgrabungen und verwandte Gebiete.
Pro Jahrgang vier Nummern in Quart, illustriert.
Besprechungsbelege gehen Ihnen in 2 Exemplaren zu.

Leipzig, den 29. X. 34

Der Verlag der Artibus Asiæ:
Offizin Richard Hadl

Bücherzettel



OFFIZIN RICHARD HADL
VERLAGSABTEILUNG

LEIPZIG C 1
JOHANNISGASSE 30

Messrs.

Urusvati Himalayan research
Institute of the Roerich Museum

Naggar / Kulu
Punjab (Brit.-India)

34

Bitte senden Sie uns unberechnet **zur Besprechung** für
Please supply free of charge **for review** in
Veuillez nous adresser à titre gracieux **pour compte-rendu** dans

Orientalistische Literaturzeitung

Roerich; et Lobzang Kingyur Dorje:
Tibetan-Engl. Dictionary.

Nach Erscheinen geht Ihnen Beleg in 2 Abzügen zu.
Voucher in duplo will be sent to you after publication.
Après publication nous vous enverrons les deux justificatifs d'usage.

LEIPZIG C 1, 30.10.34
Scherlstraße 2

J. C. HINRICHS'SCHE BUCHHANDLUNG

OLZ

ORIENTALISTISCHE LITERATURZEITUNG

Unter Mitwirkung von

Prof. Dr. H. Ehelolf, Berlin C 2, Am Lustgarten, neben der Nationalgalerie, für Keilschriftforschung;

Prof. Dr. R. Hartmann, Göttingen, Calsowstraße 31, für Semitistik, Islamistik u. Turkologie;

Priv.-Doz. Dr. W. Simon, Berlin-Wilmersdorf, Rudolstädter Str. 126, für das Gebiet des mittleren und fernen Ostens;

Prof. Dr. Otto Strauß, Breslau I, Neue Gasse Nr. 8-12, für Indologie

Herausgegeben von

Prof. Dr. Walter Wreszinski, Königsberg i. Pr. 9, Hufenallee 49.

Rezensionsexemplare

sind ausnahmslos an den Verlag der J. C. Hinrichs'schen Buchhandlung in Leipzig C 1, Scherlstraße 2 zu richten.

F. 1035. 10. IV. 31

Bücherzettel

Bookorder

Bulletin de commande de librairie

verbeidet
RUNDFUNK-
RUNGEN!

Urusvati Himalayan
Research Institute of the
Roerich Museum,

Naggar / Indien

Kulu im Punjab

41020

41132

den 22ten Nov.1934

An den Verlag ARTIBUS ASIAE
Offizin Richard Hadl
Johannisgasse 30
LEIPZIG C/I Deutschland

Sehr Geehrte Herren,

Wir sind im Besitz Ihrer Karte vom 29ten Okt d.J. und senden Ihnen als eingeschriebene Drucksache

GEORGES DE ROERICH - TIBETAN DIALECT OF LAHUL

zur gefl.Besprechung. Wir ersuchen dabei hoefl. uns 3 Exemplare der Ausschnitte dieser Besprechung zuzuschicken damit wir je ein Examplar an den Author und an unsere New-Yorker Abt. weitergeben koennen.

Hochachtungsvoll

41131

Nov. 24, 1934

Messrs J.C.Hinrichs'sche Buchhandlung.
Orientalische Literaturzeitung.
Scherlstrasse 2
LEIPZIG, C.I. Germany Europe.

Dear Sirs,

In reply to your card inquiry of the 30th ult ., we have to state that ROERICH - Tibetan English Dictionary has not yet appeard, and as it is being enlarged upon and in view of the absence of the Director (who is the author of this work) in a expedition in the Far East, the date of issue is being delayed. We shall write you further when this appears.

We shall however be glad to send you for REVIEW a complimentary copy of Dr.GEORGES DE ROERICH, Tibetan Dialect of Lahu, Tibetica Series I, which is a most interesting and singular monograph on this subject, or we can also send you a copy of our Institute's Journal for 1933, as per list of contents herewith enclosed.

In anticipation of your reply,

Yours faithfully,

Enclosure:
1 Table of contents.

THE FRENCH BOOKSTORE

Société Française de Librairie et d'Edition

Société à responsabilité limitée au capital de $45,000

BOOKSELLERS AND PUBLISHERS

Orientalia — Geographical Maps — Magazines — Subscription Agents

Stationery and Typewriters

北平北京飯店內 法文圖書館

Cable Address:
VETCH-PEKINOTEL
BENTLEY'S CODE
Bankers:
BANQUE de L'INDO-CHINE

General Manager:
HENRY VETCH

Agents for the Publications of:
Chinese Maritime Customs
Geological Survey of China
Peking Society of China Natural History
Geographical Section, General Staff
British War Office
Survey of India
Museum of Far Eastern Antiquities, Stockholm
Directory and Chronicle of China, Japan etc.

PEPING (PEKING), CHINA, Dec. 21st, 1934 193...

Grand Hôtel de Pékin

URUSVATI HIMALAYAN RESEARCH INSTITUTE OF
ROERICH MUSEUM
Naggar, Kulu, Punjab, India.

Dear Sirs,

Please book our subscription to -

3 ROERICH: Tibetan-English Dictionary

at your subscription price of Rs. 100, less the usual trade discount of 20%, post free. We shall remit on receipt of advice that the Dictionary is ready for shipment.

That we may secure further orders, kindly send us 50 circulars of the book.

Monsieur de Roerich through whom we are forwarding the order, advises us that he is arranging for a consignment of two copies each of the rest of your publications. We shall be glad to receive these on the usual trade terms and shall account for sales once a year.

With anticipated thanks,
Yours sincerely,
THE FRENCH BOOKSTORE

H. Vetch, Manager

Ge/Ge/Ku Leipzig C 1, den 28. Dezember 1934.

Betr. OLZ

Aus Ihrem gfl. Schreiben vom 24.11.34 nahmen wir zur Kenntnis, dass Roerich, Tibetan-Engl. Dictionary noch nicht erschienen ist.

Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie uns - wie angeboten - ein Rezensionsfreiexemplar von Roerich, Tibetan Dialect of Lahu für die "Orientalistische Literaturzeitung" zustellen wollten. Zur Besprechung hat sich Herr Dr. Schubert, Leipzig, bereit erklärt.

Mit vorzüglicher Hochachtung
J.C. Hinrichs'sche Buchhandlung
i.V.: Krüger

POSTKARTE

Im Geschäft und
auch privat schreib
auf Papier im
Dinformat

F. 994
10000. II. 33.

J. C. HINRICHS'SCHE
BUCHHANDLUNG

JHC

VERLAG / LEIPZIG C1
SCHERLSTRASSE 2

OLZ

The
Urusvati Himalayan Research Inst. of
the Roerich Museum,

N a g g a r, Kulu im Punjab

Br. Indien.

ELBERT H. GARY LIBRARY OF LAW
Northwestern University
McKinlock Campus
Lake Shore Drive & Chicago Ave.
CHICAGO, ILL.

January 5th, 1935.

The Roerich Gallery,
310 Riverside Drive,
New York, New York.

Attn. Mr. Horch

Dear Sir:

In the Elbert H. Gary Library of Law, we have materials representing the law of every country in the world except Tibet. We have been searching everywhere for clues to the location of such material, whether manuscript or printed. We did succeed three years ago in acquiring copies of the Seventeen Laws of Sikkim, which are the foundation also of Tibetan law, but still are not the same.

I know that the Roerich Museum has had an expedition in that region for some time past. I wonder if there is any member of the expedition whom you could name to me as being likely to be able to look out for and acquire such material. Any information that you could give would be much appreciated by

Yours truly,

John H. Wigmore

50106 2 sets Ur Jrnl I,II,III,and Tibetan & 30 Dic forms
50107
50108 20 Dic.forms
This reg letter
50109

Jan 21st 1935.

The Manager
THE FRENCH BOOKSTORE
PEIPING. China.

Dear Sir,

We acknowledge with thanks receipt of your letter of Dec.21st received through Dr.Georges de Roerich, our Director . We have accordingly book your order for three copies of TIBETAN-ENGLISH DICTIONARY at Rs:100 per copy less 20% trade discount, postage extra. (Please note that postage is not free, but has to be added to the cost of our publications.

We have also sent to you to-day in 3 printed-matter-packets two complete sets of our publications on consignment as per invoice herewith enclosed and 50 leaflets on the Dictionary and we hope that after distribution of the latter, we may look forward for further orders from you for same.

We also enclose herewith a list of publications. As regards items 1-28, these are reprints from the journals and we have not sent you any of these, since we have only few copies of them left and they are not sent on consignment. We can however supply these on cash order, less discount,plus postage, except ##10,17 and 21, which are altogether sold out.

Thanking you for your order and anticipation your acknowledgment

of this sending,

Yours faithfully,

Enclosure:
1 invoice #502
1 list of publications.

50138

den 26ten Januar 1935.

Kulu, Punjab, Brit. India

An die J.C.Hinrichsche Buchhandlung
Orientalische Literaturzeitung
Scherlstrasse 2
Leipzig, C.I.

Ref:Ge/Ge/Ku-Betr.OLZ

Sehr Geehrte Herren,

In Beantwortung Ihres gfl.Schreibens vom 28ten Dez.v.J. beehren wir uns Ihnen hierdurch mitzuteilen, dass wir Ihnen heute als eingeschriebene Drucksache 1 Rezensionsfreiexemplar

Roerich, Tibetan Dialect of Lahul, Tibetica I

zur Besprechung fuer die "Orientalische Literaturzeitung" zugeschickt haben and ersuchen wir Sie gefl.uns drei Ausschnitte der Besprechung nach Erscheinung zuzusenden.

Mit vorzueglicher Hochachtung,

42

From: -**MOTILAL BANARSI DASS**

ORIENTAL BOOKSELLERS SAIDMITHA STREET LAHORE.

ORDER NO. 441 *Dtd.* 20/2/35

TO

The Secretary
Urusvati Himalayan Research Institute
Naggar
Kulu (Kangra)

Please supply the following at the best trade rates per V.P.P.

3 copies dKar-po-Padma-
History of Buddhism
(Series Tibetica Vol. III)

Yours faithfully,

For MOTILAL BANARSI DASS

Sundarlal

Proprietor.

43

50292

Feb 25 1935

Naggar, Kulu, Punjab

Messrs Motilal Banarsi Dass,
Oriental Booksellers
Saidmitha Street
LAHORE

Dear Sirs,

In reply to your order #441 of the 20th inst, we regret to have to inform you that dkar-po-Padma History of Buddhism is not yet ready and it will probably take some time until this will appear.

Yours faithfully,

506[illegible]

April 16th 1935.

The Elbert H.Gary Library of Law
Northwestern University
McKinlock Campus
Lake Shore Drive & Chicago Ave
CHICAGO, Ill.
USA

Attn:- Mr.John H.Wigmore.

Dear Sir,

Your letter of Jan.5th inquiring about the possibility of obtaining information about LAW BOOKS of TIBET had been transmitted to us by our New-York Office.

Our Director, Dr.Georges de Roerich is certainly the best person to consult in this matter - he has not only an exceptional knowledge of the language and country of Tibet, having been there on a scientific expedition, but has also compiled recently a new comprehensive dictionary of the Tibetan language (which awaits publication, and of which we have pleasure in enclosing a leaflet herewith).

Unfortunately the Director is at present away on a scientific expedition in Central Asia, conducted on behalf of the United States Government, but we have written to him on the subject and will let you know immediately we receive a reply. But since the expedition is in the Central Asian deserts, it may take some long time before such reply is received.

Yours faithfully,

K1

45

Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill, on which the bookseller's discount is to be deducted. If the title is printed in....., please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

2 Roerich, G.de. The Tibetan dialect of Lahul. New York and Naggar 1933.- Tibetica I.

sent 2nd Bill

27 MAY. 1935

LEIPZIG, May 3rd, 1935.

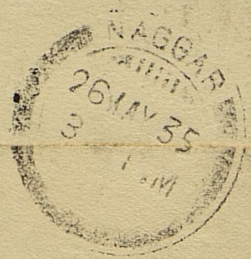
Yours faithfully,

OTTO HARRASSOWITZ

HERBST
MESSE
1935
BEGINN 25. AUGUST

NAGGAR
26 MAY 35
3 P.M.





OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum

N a g g a r, Kulu
Punjab Brit. India

50806
50806

May 14 1935.

Kulu, Punjab, Brit. India

Fma Otto Harrassowitz
Leip-ig.

Dear Sirs,

We are in receipt of your postcard Kl-Bu-Cont- of April 5th inquiring about the NOERICH TIBETAN ENGLISH DICTIONARY, and we have to inform you in reply that owing to the absence of the Director of this Institute who is also the author of this work, the publication of the Dictionary has been temporarily postponed. The Director is on an American Expedition in Central Asia, and the publication of the dictionary can only be undertaken on his return, thought almost the entire material is ready for the press.

As soon as a more definite date shall be known we shall let you know immediately. Your preliminary order for ELEVEN copies of this work has been registered on our list and notification will thus be sent to you without fail.

Yours faithfully,

Deutschland

Administration des [illegible]es d'Allemagne
(Von der Aufgabepostanstalt auszufüllen)
(A remplir par le bureau d'origine)

Einschreibsendung (.....) 1)
Envoi recommandé

Brief—Kästchen—Paket
Lettre—Boîte—Colis

mit Wertangabe von.....
avec valeur déclarée de

Postanweisung über 1 £ 14 sh
Mandat de poste de

eingetragen bei der Postanstalt Naggar
enregistré au bureau de poste d

am 26.7.35 **unter Nr.** 4382
le sous le N°

abgesandt von Urusvati Himalayan
expédié par M Research

und gerichtet an Otto Harrassowitz
et adressé a M

in Leipzig, Querstr. 14
à

1) **Einzurücken in der Klammer die Art der Sendung (Brief, Drucksache usw.)**
indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

NAGGAR
IOSER

Stempel der Aufgabepostanstalt des Scheins
Timbre du bureau expéditeur

LEIPZIG C1
20.8.35.6-7V
d e

Rückschein
Auszahlungsschein

Avis de { Réception / Payement

(Vom Absender auszufüllen)
(A remplir par l'expéditeur)

An Urusvati Himalayan
A'
Research Institute

Naggar Kulu
(Bestimmungsort)
(Lieu de destination)

(Straße und Hausnummer)
(Rue et numéro)

Postsache Naggar
Service des postes **(Bestimmungsland)**
(Pays de destination)
Brit India

A 25 (8.30)
Din 476 A 6

Der Unterzeichnete erklärt, daß die umstehend bezeichnete ~~Sendung~~ / Postanweisung

Le soussigné déclare que ~~l'envoi~~ / le mandat mentionné d'autre part

richtig ~~ausgehändigt~~ / ausgezahlt worden ist am Leipzig C1. 20. August 1935

a été dûment ~~livré~~ / payé le

ppa. Otto Harrassowitz
Gustav Kunbach

Stempel der Bestimmungspostanstalt
Timbre du bureau destinataire

Unterschrift*)
Signature

des Empfängers:
du destinataire:

des Beamten der Bestimmungspostanstalt:
de l'agent du bureau destinataire:

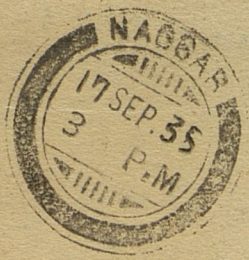
LEIPZIG C1
20.8.35 7-8N
d e

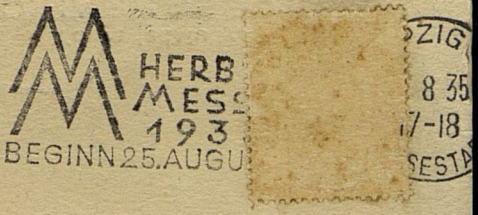
*) Dieser Schein muß vom Empfänger oder, wenn die Dienstvorschriften des Bestimmungslandes es erfordern, vom Beamten der Bestimmungspostanstalt unterzeichnet und mit nächster Post unmittelbar an den Absender zurückgesandt werden.

Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

Bücherzettel - Book Order

Bulletin de commande de libr





OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

Secretary,

Urusvati Himalayan Research Institute of the Roerich Museum

Naggar / Kulu
Punjab Br. India

Kl Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill [redacted] which the bookseller's discount is to be deducted. I[redacted]e title is printed in....., please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

3 Roerich, G.de. The Tibetan dialect of Lahul. New York and Naggar 1933. 107 pag.- Tibetica I

Bu- 713

Aug. 22nd, 35.

LEIPZIG,.....

Yours faithfully,

OTTO HARRASSOWITZ

49



OTTO HARRASSOWITZ

BUCHHANDLUNG

LEIPZIG ◦ QUERSTRASSE 14

TELEPHON: LEIPZIG 13513 / TELEGRAMM-ADRESSE: HARRASSOWITZ-LEIPZIG

From all countries —
To all countries.

The organization of my firm is based on thoroughly international principles. I specialize in supplying to book-buyers in all countries books and periodicals written in any language, published anywhere in the world and dealing with any topic, at moderate prices and without delay.

For 60 years I have been building up systematically and am now entertaining permanently direct connections with every place of literary production throughout the world, not only in Europe and America, but especially in the Slavic countries and the entire Orient.

My stock of secondhand books is one of the largest in Europe. Catalogues dealing primarily with Humanistic studies, Languages old and modern, Orientalia, Bibliography are sent on request.

Out of print books are readily searched for. Please send in your desiderata.

I am the agent for the sale of publications of many Learned Societies and Institutions.

OTTO HARRASSOWITZ ◦ LEIPZIG

Aus allen Ländern —
Nach allen Ländern.

Als internationale Export- und Import-Buchhandlung bin ich in der Lage, Bücher und Zeitschriften aus allen Wissensgebieten, in jeder Sprache und aus allen Ländern der Welt zu billigen Preisen und in kürzester Zeit zu verschaffen.

Seit 60 Jahren unterhalte ich dauernde direkte Verbindungen mit allen Kulturzentren der Erde, nicht nur mit Europa und Amerika, sondern besonders auch mit den slavischen Ländern und dem gesamten Orient.

Ich bin der Vertreter zahlreicher ausländischer Gesellschaften und Institute und unterhalte ein reiches Auslieferungslager ihrer Veröffentlichungen.

Mein Antiquariatslager ist eins der größten in Europa und wird dauernd durch Ankauf wissenschaftlicher Bibliotheken ergänzt. Die regelmäßig herausgegebenen Antiquariatskataloge behandeln in erster Linie Orientalia, alte und neue Sprachen, Bibliographie und Geisteswissenschaften.

Alle Desiderata, insbesondere vergriffener Werke, werden gewissenhaft bearbeitet.

OTTO HARRASSOWITZ ◦ LEIPZIG

De tout pays —
pour tout pays.

L'organisation de ma maison est fondée sur des principes internationaux. Comme spécialiste pour l'importation et l'exportation je suis en état de procurer sans aucun délai des livres et des journaux en toute langue, de quelque pays et de quelque genre que ce soit, et à des prix modérés.

Depuis 60 ans je suis en relations permanentes et directes avec tous les lieux importants littéraires du monde, non seulement avec l'Europe et l'Amérique, mais surtout avec les pays slaves et l'Orient entier.

Je suis l'agent d'un grand nombre de Sociétés et d'Instituts scientifiques.

Mon stock de livres d'occasion est un des plus grands d'Europe et est enrichi par des achats constants de bibliothèques. Je fais paraître régulièrement des catalogues, principalement sur l'Orient et aussi sur les langues et littératures classiques et modernes, ainsi que sur la bibliographie et d'autres matières. Je prends tous les soins pour procurer d'occasion des livres épuisés.

OTTO HARRASSOWITZ ◦ LEIPZIG

OTTO HARRASSOWITZ, LEIPZIG
Buchhandlung und Antiquariat Querstraße 14
Telegrammadresse: HARRASSOWITZ-LEIPZIG, Fernsprecher: Leipzig Nr. 13513

Bankkonten: Deutsche Bank, Leipzig
First National Bank of Chicago
Chase National Bank, New York
Postscheckkonten: Leipzig 698
Paris 1100-53 / Warszawa 191.425
Wien C 145.094

Sept.5,1935

Dear Sir:

A couple of weeks ago I had sent round a circular letter re the plan of a 25% reduction for German publications. I am more than pleased that the arrangement then outlined has become true and is brought into force on Sept.9th.

All new German books and periodicals for abroad will benefit a 25% reduction. Logically books at net prices such as secondhand as well as foreign books and all those which are not published in the ordinary trade are not subject to the new scheme.

Every foreign buyer is entitled to receive these 25%, and it is the agent's duty to carefully watch that actually these lowered prices are properly applied.

My bills will show in future some slight changes and to make things quite clear to you, they will bear both, list-prices and the reduced prices. By these 25% reduction all advantages and extra allowances are naturally done away with. You have no formalities whatever to observe, I am doing all the work here so that there will be no trouble at your end. Remittances are to be made as heretofore either in foreign exchange or free Reichsmark.

We booksellers and the respective official quarters are making this sacrifice to cultivate the sale of the German book abroad with the sincere hope that foreign bookbuyers will thus be enabled to drop the loathing for new acquisitions and to buy more freely at better ease again.

I am very glad indeed to give you this official information, and the more I am pleased that all the long lasting efforts have finally lead to this good result to be employed to the proper benefit of my foreign clientele. It is taken for granted that this reducing action can only very well be kept on if foreign buyers are trying to multiply their purchases.

With assurances that privileges of the new regulations will be pursued in every respect to your good, I am,

very truly yours,

Otto Harrassowitz

51617

L 3 Tibet 51618

Sept.21,1935

Kulu,Punjab,Brit.India

Messrs Otto Harrassowitz
Leipzig

Dear Sirs,

In compliance with your order pf the 22nd Aug. #Kl-Bu-713 we are s ending you to-day under separate cover

3 copies of ROERICH - TIBETAN DIALECT OF LAHUL

together with bill of Rs:7 as enclosed with the sending.

We have also sent you recently 1 Pound sterling 14 shillings in settlement of your previous balance, - kindly acknowledge receipt and oblige.

Yours faithfully,

BOOK-POST.



To

The Manager
Urusvati Himalayan Research
Institute
Naggar
Kulu
Kangra.

From:—
MOTILAL BANARSI DASS
PUNJAB SANSKRIT BOOK DEPOT
Saidmitha, Lahore.

मोतीलाल बनारसीदास 'पुस्तक-विक्रेता' सैदमिट्ठा लाहौर
MOTILAL BANARSI DASS
ORIENTAL BOOKSELLERS
SAIDMITHA STREET, LAHORE

54

No. 1505 Dtd. 17-11-1935.

Dear Sir,

Will you please let us know by return of post what progress you have made so far as regards the publication of 'Roerich-Tibetan English Dictionary' and when it will be completed.

An early reply is requested.

Yours faithfully,
For Moti Lal Banarsi Dass
Sundarlal
Proprietor



To

Messrs Roerich Museum,

Urusvati Himalayan Research Institut

Naggar

Kulu

Punjab

55

From: -**MOTILAL BANARSI DASS**

ORIENTAL BOOKSELLERS SAIDMITHA STREET LAHORE.

ORDER NO.....869 *Dtd*.....18/11/35.....

TO

The Manager
Urusnati Himalayan R. Insti.
Naggar
Kulu

Please supply the following at the best trade rates per.....V.P.P.....

3 copies Prof. Lanman & his work in Indology 2

2 copies Tibetan Dialect of Lahul
Cey Roerich

1 copy Punjabi Phonetics 13

1 copy Gangotri Glacier 20

Yours faithfully,

For MOTILAL BANARSI DASS

Sundarlal

Proprietor.

56

52408
52409

21.NOV.1935

Kulu, Punjab.

To Messrs Motilal Banarsi Dass,
Punjab Sanskrit Book Depot
Saidmitha. LAHORE

Dear Sirs,

We have the pleasure to forward the following by V.P.Ppost in acknowledgment of your esteemed order dated 18/11/1935 Number 869.

Thanking you and soliciting your further orders

Yours faithfully

M E M O

3 cop.	#2, Lanman.....	1/8/-
1 cop.	#13, Punjabi Phonetics.....	1/4/-
1 cop.	#20 Gangotri.....	1/4/-
2 cop.	Tib.I. Dialect of Lahul...	6/-/-
		Rs: 10/-/
We are as yet not in a position to give a definite date for the publication of the TIBETAN-ENGLISH DICT. but will write you, when known.		3/5/-
	Postage	6/11/-
		Rs. 7/12/-

P. J. Tarkas.
M.A., LL.B.,

c/o Diwan. Joshi57 & Co.,
36, Armenian Street,
Calcutta.

The Secty.,

I am interested in the pub. of your Tibetan-English Dictionary. Please enlist me as a subscriber thereto; and inform me as to when the book is expected to be ready for the public. Kindly send me literature regarding this work as well as all other your publications, and also regarding the aims and objects of your Institute.

This letter is being written at the advice of Lama Lobzang Mingyur, who is now here.

Yours faithfully
P. J. Tarkas.

INDIA

POST CARD



WRITING SPACE REPLY. ADDRESS ONLY





The Secretary,
Himalayan Research
Institute,
Naggar, Kulu,
(Punjab)

58

603066

March 10,1936.

Kulu,Punjab.

P.J.Tarkas,Esq. MA,LLB,
c/o Diwan Joshi & Co
36 Armenian Street
Calcutta

Dear Sir,

Replying to your inquiry of the 5th inst., we have pleasure in sending enclosed a leaflet of the Tibetan-English Dictionary, which is in preparation. Please fill in and return the order form which is attached to same. The date of issue is not yet definitely know, but we shall inform you of this, as soon as this will be definite.

We also send enclosed a booklet on the work of the Institute and a list of publications, which are in stock here.

In anticipation of your reply

Yours faithfully,

Kl

Dear Sir,

You told me formerly that the work:

Roerich and Lama Lobzang Mingyur Dorje. Tibetan-English dictionary

would appear at the end of 1934. You will remember that in all I ordered 11 copies of the work. Supposing that the dictionary is published now, I beg to repeat my request kindly to despatch eleven copies by return of mail together with your bill, from which the usual bookseller's discount will be deducted. If the publication of the work has been delayed, please inform me about the approximative date of issue.

Trusting to hear from you very soon in this matter, I beg to remain, Dear Sir,

Yours faithfully,

OTTO HARRASSOWITZ.

Bu Cont

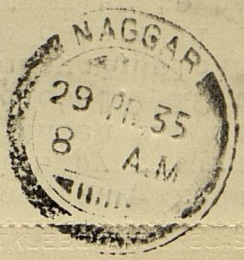
Leipzig, April 5th, 1935.

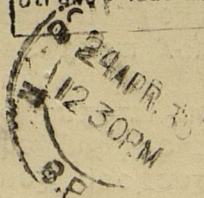
OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 • QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

POSTKARTE

Vergiß nicht
auf Postsendungen
Straße u Hausnummer







Secretary,
Urusvati Himalayan Research Institute
of the Roerich Museum

N a g g a r, [redacted] lu
Punjab Brit. India

60

OXFORD UNIVERSITY PRESS

B IBuilding Nicol Road,

Post Box 31. BOMBAY

6/4/36

297/202P/DM

Colonel A.E.Mahon,
Nedou's Hotel.
LAHORE.

Dear Sir,

Further to our letter of 18 March, we have now received estimates from the press and regret very much that the cost of printing the dictionary is too high for us to consider its publication as a self-paying proposition.

We hope you will succeed elsewhere.

Yours faithfully

(signed)

Manager.

61

Karachi D/14-9-36

Prof, Nicholas Rorich Institute
Nagar

Dear Sir,

I Shall be very gratefull if you would kindly Supply me these two books "English Tibetian Dictionary" & "Tibetica"

Please Send me the Particular of these & other books & let me know what it would cost me & if you Cant Supply me Please let me know where it can be had.

& obliges

Yours faithfully
Dhanji Ganesh

Address
DHANJI GANESH
P.O. Box NO 99
KARACHI (SIND)

8
6091 1

Sept.21,1936.
Kulu,Punjab.

Dhanji Ganesh,Esq.

P.O.Box 99
KARACHI.

Dear Sir,

Replying to your inquiry, we have pleasure in sending herewith a list of publications of the Urusvati Himalayan Research Institute all of which are available from here and can be sent by V.P.post if desired. The "Tibetan-English"Dictionary is not yet printed but we also enclose a copy of a leaflet giving particulars about it. If you want to registereyour name as advance subscriber at the advantageous rate, please fill in the form and send it to us.

Series "Tibetica" No.1 The Tibetan Dialect of Lahul" is available - price Rs:3/- per copy.

We also add lists of other books available from here.

A complete Table of contents of Urusvati Journal Vol.III (the last issued) will be found on the back of the List of publications. You will note that "Tibetan Dialect of Lahul" is published in this issue.

In anticipation of your reply,

Yours faithfully,

63

From: -MOTILAL BANARSI DASS

ORIENTAL BOOKSELLERS SAIDMITHA STREET LAHORE.

ORDER NO. 1364 Dtd. 25/1/37

TO

The Secretary
Urusvati Himalayan Research Society
Naggar
Kulu

Please supply the following at the best trade rates per V.P.P. Post Box No 71

5 copies Tibetan Dialect of Lahul
by Roerich

Yours faithfully,
For MOTILAL BANARSI DASS
Lundarl
Proprietor

64

701249

701250

29-JAN-37

Kulu,Punjab.

The Proprietor
Messrs Motilal Banarsi Dass Booksellers
Saidmitha Street.
LAHORE

Dear Sir,

In accordance with your order #1364 of the 25th inst. we are sending you to-day by V.P.Post as instructed

5 copies of TIBETAN DIALECT OF LAHUL by G.de Roerich.

The price of same being at Rs:3 each.....Rs:15/-

less usual trade discount 33%.....5/-

The balance of.....Rs:10/-

and postage.....-/11 As actual 15 as

Total Rs: 10/11/-

is being collected on the sending.

Thanking you for your order and soliciting your further commands,

Yours faithfully,

Kl

65

Dear Sir,

I take the liberty to apply to-day to you once more with the request kindly to let me know, when now your publication:

Roerich and Lama Lobzang Mingyur Dorje.
Tibetan-English dictionary

will come out. Certainly an approximative date of issue is now known and I should be glad to appear it. You will remember that I have subscribed to eleven copies which please supply immediately after issue.

Trusting to hear from you very soon in this matter, I beg to remain, Dear Sir,

Yours faithfully,
OTTO HARRASSOWITZ.

Bu Cont
Leipzig, Febr. 10th, 1937.

Buchwald

OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 • QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

POSTKARTE

FRÜHJAHRS MESSE 1937
BEGINN 28. FEBRUAR

ELASTIC» D.R.W.Z. SELBSTKLEBEKARTE ELASTIC» D.R.W.Z. ELASTIC» D.R.W.Z.

Secretary,

Urusvati Himalayan Research Institute
of the Roerich Museum

Naggar Kulu
Punjab Brit. India

K1

Gentlemen,

Please procure for me and send the undermentioned books by return of mail, together with your bill, on which the bookseller's discount is to be deducted. If the titles are printed in....., please repeat the English transcription with pencil on the cover of each book, as otherwise I cannot identify it. Your immediate reply is expected, if the works are out of print.

66

3 Roerich. The Tibetan Dialect of Lahul. - Tibetica I.

Bu. 865

March 6th, 1937.

LEIPZIG,.....

Yours faithfully,

OTTO HARRASSOWITZ

Bücherzettel - Book Order
Bulletin de commande de librairie

Ostergrüße
nach Übersee
durch verbilligte
Telegramme





OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 · QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich Museum

Naggar, Kulu

Punjab Brit. India

OTTO HARRASSOWITZ, LEIPZIG

Buchhandlung und Antiquariat, C 1, Querstr. 14

Telegrammadresse: HARRASSOWITZ-LEIPZIG, Fernsprecher: Leipzig Nr. 13513

Bankkonten:
Reichsbankgirokonto, Leipzig / Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale Leipzig / Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale Istanbul / First National Bank of Chicago, Chicago / Chase National Bank, New York

Postscheckkonten:
Leipzig Nummer 698 / Paris 1100-53 / Warszawa 191.425 / Wien C 145.094

Reu

Secretary,
Urusvati Himalayan Research
Institute of the Roerich
Museum
N a g g a r , Kulu
Punjab/Brit. India

Leipzig C.1, March 30th, 1937.

Gentlemen,

Will you please find enclosed cheque for

Rs. 7.- .-

in settlement of the undermentioned bills. It is made out on the Manager, Oriental Book-Agency, Poona-City, who will pay it upon presentation. Kindly acknowledge receipt of the same, and excuse the delay of payment.

Yours faithfully,
OTTO HARRASSOWITZ
Buchwald

1935. Sept. 21 No.1346.

704026

704023
parcell

68

CABLE ADDRESS:
ROERICH NAGGAR

NAGGAR, KULU,
PUNJAB, Brit. INDIA

URUSVATI
HIMALAYAN RESEARCH INSTITUTE
of ROERICH MUSEUM
(Inc. in New-York, U.S.A.)

NAGGAR, 6-APR-37
Kulu, Punjab, Br. India

Messrs OTTO HARRASSOWITZ, LEIPZIG

3 copies ROERICH - TIBETAN DIALECT OF LAHUL

at $1 each.....$3.00

LESS TRADE DISCOUNT 33% 1.00

$2.00

Postage.....0.40

Total $2.40

As per Bu 865 March 6th 1937
Ref Kl

Please acknowledge receipt in
your next communication

K1

69

Dear Sir,

Why did you not yet refer to my post-card of February 10th, by which I wrote you again about your:

Roerich and Lama Lobzang Mingyur Dorje.
Tibetan-English dictionary

Certainly this work has not yet come out, as otherwise you would have sent me the eleven copies for my subscribers. But at any rate it imports me very much to learn, when now your dictionary will be ready for sale. My clients want a definite reply in this matter and so please answer me accordingly or make your sending, in case the publication has come out in the meantime.

Believe me to be, Dear Sir,

Bu. Cont

Yours faithfully,

Otto Harrassowitz.

Leipzig, April 20th, 37.

OTTO HARRASSOWITZ
LEIPZIG C 1 • QUERSTRASSE 14
INTERNATIONALE
BUCHHANDLUNG U. ANTIQUARIAT
Telephon 13513

POSTKARTE

Vermeidet
RUNDFUNK-
STÖRUNGEN!

Secretary,
Urusvati Himalayan Research Institute
Of the Roerich Museum

Naggar Kulu
Punjab Br[illegible].India

705072

13-MAY-37
NAGGAR, Kulu, Punjab, Br. India

Messrs Otto Harrassowitz,
Buchhandlung & Antiquariat
Querstrasse 14
LEIPZIG - C-1
Germany - Europe.

Dear Sirs,

We acknowledge with thanks receipt of your letter of wlst March enclosing a cheque for Rs:7/-/- drawn upon Messrs Oriental Book Ag-cy Poona. The cheque has been sent to this firm and as soon as the amount shall be received we shall credit your account accordingly.

Replying to your inquiry of the 20th April 1937 about the date of issue of

ROERICH-DORJE TIBETAN-ENGLISH DICTIONARY

we have to state that the date when this Dictionary shall be ready is still not known definitely. The entire manuscript is ready but the date of issue will be communicated to you immediately when known. Your order for 11 copies is on proper record and you will be informed without delay as soon as we shall shall know the date. Negotiations about the printing are in progress but there is some difficulty about the type, which we hope will be overcome soon.

Yours faithfully,

7 June 1937

Otto Harrassowitz Leipzig, Germany

S E V E N through Oriental Book Agency, Poona City, in settlement of bill for xmxmxmxmxmxmxmxmxmxmxmm "Tibetica" supplied on 21 Sept. 1935 Bill 1346.

7/-/-

706048

72

TELEPHONE : NO. 26455 TELEGRAMS : "NEWBOOK, BOMBAY"

NEW BOOK COMPANY

BOOKSELLERS, PUBLISHERS, NEWSAGENTS, STATIONERS, etc.

"KITAB MAHAL," 188-190 HORNBY ROAD, BOMBAY

ORDER No. L/ 2213 6/12/1937.

Prof. N. de. Roerich. Naggar, Kulu, Punjab.

Please supply the following :—

on sale or Return.

1. Tibetan — English Dictionary.

(with the invoice Please.

For NEW BOOK CO.

.....

812132

73

17-Dec-37

Messrs New Book Co.
188-190 Hornby Road
BOMBAY

Dear Sirs,

With reference to your order #2213 /L of the 10th inst. just to hand, we regret to have to inform you that the

TIBETAN-ENGLISH DICTIONARY
by Dr.G.RŒRICH

is not yet published and we are unable to state as yet when it will appear.

This dictionary shall not available on a sale or return basis, as it is very large work and only a limited number of copies will be published. It will be available on subscription and as soon as more particulars as to its appearance shall be available, we shall write to you again.

Yours faithfully,